

---

## DOHODA O UROVNANÍ

---

uzavretá medzi

**Mesto Trnava**

a

**STEFE Trnava, s.r.o.**

Táto dohoda o urovnaní (ďalej ako „**Dohoda**“) sa uzatvára podľa ust. § 585 Občianskeho zákonníka a podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi:

- (1) **Mesto Trnava** so sídlom Hlavná 1, 917 71 Trnava, IČO: 00 313 114, v zastúpení: JUDr. Peter Bročka LL.M., primátor (ďalej ako „**Mesto Trnava**“)
- (2) **STEFE Trnava, s.r.o.**, so sídlom Františkánska 16, 917 32 Trnava, IČO: 36 277 215, spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č. 17769/T, v zastúpení konateľmi: JUDr. Ing. Eva Kolláriková PhD., MBA a Ing. Ondrej Borguľa (ďalej ako „**STEFE**“)

(**Mesto Trnava** a **STEFE** každý individuálne ako „**Strana**“ a spoločne ďalej ako „**Strany**“)

#### KEDŽE:

- (A) STEFE zabezpečuje výkon správy bytového fondu vo vlastníctve Mesta Trnava na základe Zmluvy o výkone správy majetku mesta zo dňa 16.4.2007 v znení neskorších dodatkov a v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a nariadení Mesta Trnava
- (B) Mesto Trnava v súlade s osobitnou právnou úpravou vykonáva úkony orgánu samosprávy pri zabezpečovaní dočasného ubytovania odídencom v súlade so zákonom č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s osobitnou právnou úpravou o niektorých opatreniach v súvislosti so situáciou na Ukrajine a v súlade s ďalšou osobitnou právnou úpravou upravujúcou poskytnutie dočasného ubytovania odídencom definovaným osobitným predpisom
- (C) Mesto Trnava bezplatne poskytuje ubytovanie v mestských nájomných bytoch odídencom z Ukrajiny, a to na základe Zmlúv o poskytnutí ubytovania podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 2 Nariadenia vlády č. 99/2022 Z. z., ktoré boli spoločnosťou STEFE uzatvorené v zastúpení Mesta Trnava mimo rámca bežného výkonu správy a na základe osobitného splnomocnenia
- (D) V súvislosti s bezplatným poskytovaním ubytovania vznikajú Mestu Trnava náklady za služby spojené s užívaním bytov, ktorých úhradu a následné vyúčtovanie zabezpečuje STEFE
- (E) Strany majú uzatvorením tejto Dohody záujem na vysporiadaní všetkých vzájomných práv a povinností za úkony a služby poskytované a zabezpečované zo strany STEFE na pokyn, objednávku alebo v záujme Mesta Trnava za finančné protiplnenie.

Z vyššie uvedených dôvodov sa preto Strany dohodli na urovnaní vzájomných práv a povinností nasledovne:

#### I. Vysporiadanie vzájomných vzťahov

- 1.1. Strany týmto deklarujú, že medzi nimi vznikli vzájomné osobitné nároky, ktoré sú mimo rámca štandardného výkonu správy a ktoré majú z dôvodu právnej istoty záujem touto Dohodou nahradiť jedným celkovým nárokom spoločnosti STEFE voči Mestu Trnava a tento nárok vysporiadať spôsobom dohodnutým v tejto Dohode.
- 1.2. Strany sa dohodli, že nárok spoločnosti STEFE pri príprave, zabezpečení alebo poskytovaní ubytovania tretím osobám definovaným osobitnou právnou úpravou ako „odídenca“, ako nárok bližšie špecifikovaný v Prílohe č. 1 a 2 tejto Dohody voči Mestu Trnava za obdobie **od 1.1.2024 do 30.6.2024**, sa týmto v zmysle ustanovenia § 585 ods. 3 Občianskeho zákonníka nahrádzajú nárokom spoločnosti STEFE, a to v celkovej sume **2.191,60 EUR** (slovom *dvetisícstodevät'desiatjeden eur šesťdesiat centov*); (ďalej ako „**Úhrada**“). Zálohovú úhradu podľa Prílohy č. 1 STEFE vyúčtuje na základe skutočných nákladov spotreby služieb a energií po skončení kalendárneho roka, a to v termíne do 31.05.2025. Príloha č. 2 uvádza výsledok ročného vyúčtovania skutočných nákladov za rok 2023.

- 1.3. Mesto Trnava týmto vyhlasuje, že uznáva svoj záväzok uvedený v článku I ods. 1.2. tejto Dohody v plnej výške, pričom právnym titulom pre vznik tohto záväzku je táto Dohoda.
- 1.4. Mesto Trnava sa týmto zaväzuje splniť svoj záväzok podľa článku I ods. 1.2. tejto Dohody najneskôr do 30 dní odo dňa účinnosti tejto Dohody bezhotovostným prevodom na bankový účet určený spoločnosťou STEFE, a to: IBAN xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx.
- 1.5. Prípadné ďalšie nároky STEFE vzniknuté z dôvodu možného predĺženia doby poskytnutia bezplatného ubytovania odídencom, alebo na základe nedoplatkov z vyúčtovania skutočných nákladov spotreby služieb a energií budú predmetom dodatku k tejto Dohode, alebo predmetom samostatnej Dohody.

## II. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 2.1. Vo veciach neupravených touto Dohodou, sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 2.2. Ustanovenia tejto Dohody je možné meniť alebo dopĺňať len písomne, vo forme očíslovaných dodatkov.
- 2.3. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto Dohody sú alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stanú neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá to a ani to nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení Dohody. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere rokovať, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný, alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel Dohody musí byť zachovaný. Do doby, kým takáto dohoda o nahradení iným ustanovením nebude uzavretá, rovnako však aj pre prípad, že k nej nedôjde vôbec, sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia použijú iné ustanovenia Dohody a ak také nie sú, potom také ustanovenia príslušných právnych predpisov, ktoré zodpovedajú kritériám podľa predchádzajúcej vety.
- 2.4. Táto Dohoda je platná dňom jej podpisu Stranami a účinná dňom nasledujúcim po jej zverejnení v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky.

V Trnave dňa \_\_\_\_\_

V Trnave dňa \_\_\_\_\_

---

**STEFE Trnava, s.r.o.**

JUDr. Ing. Eva Kolláriková PhD., MBA,  
konateľka  
Ing. Ondrej Borguľa  
konateľ

---

**Mesto Trnava**

JUDr. Peter Bročka LL.M.  
primátor mesta